

کتاب
موجع
کنسیت؛

واژگان
فرومهای
معماری

سرشناسه:	وایت، ادوارد تی. White, Edward T.
عنوان و نام پدیدآور:	کتاب مرجع کانسپت: واژگان فرم‌های معماری / اثر ادوارد تی. وایت؛ ترجمه عبدالرحمن ماهوش، هدی کیانی.
مشخصات نشر:	تهران: کتاب آزاد، ۱۳۸۸.
مشخصات ظاهری:	۲۶۰ ص: مصور، نمودار
شابک:	978-964-2825-02-8
وضعیت فهرست نویسی:	فیا
یادداشت:	عنوان اصلی: Concept Sourcebook: Vocabulary of Architectural Forms
موضوع:	معماری — طراحی
موضوع:	معماری — طراحی، تناسب و غیره
موضوع:	فضا در معماری
موضوع:	معماری — طراحی — اصطلاح‌ها و تعبیرها
شناسه افزوده:	ماهوش، عبدالرحمن، ۱۳۲۵ - مترجم
شناسه افزوده:	کیانی، هدی، ۱۳۶۱ - مترجم
رده بندی کنگره:	۱۳۸۸ م ۷۲/۵، NA ۲۷۵
رده بندی دیویی:	۷۳۷/۱
شماره کتابشناسی ملی:	۱۶۸۷۷۶۷



کتاب مرجع کانسپت: واژگان فرم‌های معماری

اثر:	ادوارد تی وایت
ترجمه:	عبدالرحمن ماهوش، هدی کیانی
ویراستار:	دکتر شیرزاد طایفی
گرافیکست و طراح جلد:	سمیرا میس قربانی
صفحه آرد:	ساناز ستاری تبریزی
تیراژ:	۳۰۰۰ نسخه
لیتوگرافی:	نقش
چاپ و صحافی:	رحمن
نوبت و سال چاپ:	اول - بهار ۱۳۸۸
شابک (رقمی):	۹۷۸-۹۶۴-۲۸۲۵-۰۲-۸
شابک (۱۰ رقمی):	۹۶۴-۲۸۲۵-۰۲-۳

میدان انقلاب، خیابان کارگر جنوبی، ابتدای خیابان روانمهر، بلاک ۱۳۵ تلفن: ۹-۶۵۸-۶۶۷۹

(کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر برای مؤسسه «کتاب وارش» محفوظ می‌باشد)

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Concept SOURCEBOOK; a VOCABULARY OF aRCHITECTURAL FORMS

113 Architectural Space

- 114 Forming Space
- 115 Spatial Qualities
- 116 Scale Types
- 116 Scalar Sequence
- 117 Scalar Flexibility
- 118 Tailored Space
- 119 Anonymous Space
- 119 Space to Space Relationships
- 120 Inside - Outside Space
- 122 Division of Space
- 124 Door Placement, Circulation and Use Zones
- 125 Circulation as a Space
- 126 Multiuse of Space
- 127 Dealing with Residual Space
- 128 Natural Lighting
- 129 Artificial Lighting
- 131 Roles of Lighting

۱۱۳ فضای معماری

- ۱۱۴ شکل دادن به فضا
- ۱۱۵ کیفیات فضایی
- ۱۱۶ انواع مقیاس
- ۱۱۶ توالی مقیاس‌دار
- ۱۱۷ قابلیت انعطاف در مقیاس
- ۱۱۸ فضای به هم دوخته شده
- ۱۱۹ فضای بی نام و نشان
- ۱۱۹ ارتباطات میان فضا با فضا
- ۱۲۰ فضای داخلی - بیرونی
- ۱۲۲ تقسیم فضا
- ۱۲۴ محل قرارگیری در مسیرهای حرکتی و حوزه‌های عملکردی
- ۱۲۵ سیرکولاسیون مانند یک فضا
- ۱۲۶ استفاده چندگانه از فضا
- ۱۲۷ نحوه برخورد با فضاهای مازاد
- ۱۲۸ روشنایی طبیعی
- ۱۲۹ روشنایی مصنوعی
- ۱۳۱ نقش نورپردازی

Vocabulary

83 Functional Grouping and Zoning

- 84 Need for Adjacency
- 85 Similarity in General Role
- 86 Relatedness to Departments, Goals and Systems
- 90 Sequence in Time
- 92 Required Environments
- 95 Types of Effects Produced
- 98 Relative Proximity to Building
- 101 Relatedness to Core Activities
- 103 Characteristics of People
- 105 Volume of People Involved
- 106 Degree of Emergency or Critical Situations
- 107 Relative Speed of Respective Activities
- 109 Frequency of Activity Occurrence
- 110 Duration of Activities
- 110 Anticipated Growth and Change

Introduction

15 Preface

- 17 Need
- 21 Goals
- 23 Organization
- 25 Potential Problems

29 Theory

- 31 Definition
- 35 Relation to Design Process
- 39 Concept Scales
- 39 Contexts for Concept Getting
- 47 Concept Getting
- 51 Concept Hierarchies
- 61 Concept Reinforcement
- 63 Creativity
- 67 Problems in Concept Getting

۸۱ واژگان

۸۳ دسته‌بندی و حوزه‌بندی کارکردی

- ۸۴ ضرورت همجواری
- ۸۵ تشابه در وظایف عمومی
- ۸۶ ارتباط با بخش‌ها، اهداف و سیستم‌ها
- ۹۰ توالی زمانی
- ۹۲ ملاحظات محیطی لازم
- ۹۵ انواع تأثیرات ایجاد شده
- ۹۸ نسبت همجواری با ساختمان
- ۱۰۱ ارتباط با فعالیت‌های اصلی
- ۱۰۳ ملاحظات با توجه به ویژگی افراد استفاده کننده
- ۱۰۵ حجم افراد استفاده کننده
- ۱۰۶ میزان مشارکت انسان یا ماشین
- ۱۰۷ میزان موقعیت‌های بحرانی یا غیرمنتظره
- ۱۰۷ تناسب در سرعت فعالیت‌های مرتبط با یکدیگر
- ۱۰۹ تناوب وقوع فعالیت
- ۱۱۰ مدت زمان فعالیت‌ها
- ۱۱۰ تغییرات و رشد قابل پیش‌بینی

۱۱ یادداشت مترجمان

- ۱۳ مقدمه
- ۱۵ پیش‌گفتار
- ۱۶ نیازها
- ۲۰ اهداف
- ۲۲ سازماندهی
- ۲۴ مشکلات احتمالی
- ۲۹ نظریه
- ۳۰ تعریف
- ۳۴ ارتباط با فرآیند طراحی
- ۳۸ مقیاس‌های کانسپت
- ۳۸ زمینه‌های دریافت کانسپت
- ۴۶ دریافت کانسپت
- ۵۰ سلسله مراتب کانسپت‌ها
- ۶۰ تقویت کانسپت‌ها
- ۶۲ خلاقیت: نوآوری
- ۶۶ مشکلات دریافت و ساخت کانسپت

213 Building Envelope

- 214 Footings and Foundations
- 214 Columns
- 216 Walls
- 217 Additional Column and Wall Roles
- 219 Beams
- 220 Additional Beam Roles
- 221 Roof Forms
- 222 Wall Concepts
- 222 Floor and Ceilings Concepts
- 223 Balconies
- 225 Canals and Water Bins
- 226 Fireplaces
- 226 Steps
- 227 Stairs
- 233 Stair Placement in Relation to Building
- 234 Additional Stair Roles
- 234 Shafts
- 235 Skylights
- 236 Skylight Roles
- 238 Doors
- 239 Window Forms
- 248 Windows in Plan and Section
- 249 Additional Window Roles

۲۱۳ پوشش در برگیرنده ساختمان

- ۲۱۴ انواع پی و فونداسیون
- ۲۱۴ ستون‌ها
- ۲۱۶ دیوارها
- ۲۱۷ نقش‌های دیگر ستون و دیوار
- ۲۱۹ تیرها
- ۲۲۰ نقش‌های اضافی تیر
- ۲۲۱ اشکال بام
- ۲۲۲ ایده‌های مربوط به دیوار
- ۲۲۲ ایده‌های مربوط به سقف و کف
- ۲۲۳ بالکن‌ها
- ۲۲۵ کانال‌ها و مخازن آب
- ۲۲۶ شومینه‌ها
- ۲۲۶ پله‌ها
- ۲۲۷ پلکان
- ۲۲۳ جانمایی پله در ارتباط با ساختمان
- ۲۲۴ نقش‌های اضافی پلکان
- ۲۲۴ شفت، داکت‌ها
- ۲۲۵ نورگیرها
- ۲۲۶ نقش‌های نورگیر
- ۲۲۸ درها
- ۲۲۹ اشکال پنجره‌ها
- ۲۲۸ پنجره‌ها در پلان و مقطع
- ۲۲۹ نقش‌های اضافی پنجره

۲۱۴ Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

Staircase Details

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

۱۶۹ پانسیختگی بی حالت

137 Circulation and Building Form

- 138 Line Generated Circulation
- 140 Point Generated Circulation
- 141 Circulation within Circulation
- 141 Basic Forms
- 142 Grouping of Forms by their Qualities
- 142 Specific Form to Form Relationship
- 143 Space - Circulation Relationships
- 146 Space - Circulation Sections
- 147 Placing Unique Space Shapes in Plan
- 147 Entry Points for Circulation Concepts
- 148 Placing Vertical Circulation at Unique Points in Plan
- 149 Movement Systems
- 149 Routing Systems Through Buildings
- 150 Achieving Visual Interest
- 151 Building Images in Plan
- 155 Building Images in Elevation

۱۳۷ مسیر حرکتی و فرم ساختمان

- ۱۳۸ مسیر حرکتی خطی
- ۱۴۰ مسیر حرکتی نقطه‌ای
- ۱۴۱ حرکت درون حرکت
- ۱۴۱ اشکال اولیه
- ۱۴۲ گروه‌بندی اشکال با توجه به کیفیت آنها
- ۱۴۲ روابط خاص اشکال با یکدیگر
- ۱۴۳ روابط فضا - مسیرهای حرکتی
- ۱۴۶ مقاطع فضا - سیرکولاسیون
- ۱۴۷ قرار دادن اشکال منحصر به فرد در پلان
- ۱۴۷ نقاط ورودی برای کانسپت‌های سیرکولاسیون
- ۱۴۸ قراردادن سیرکولاسیون عمودی در نقاط منحصر به فرد درون
- ۱۴۹ سیستم‌های حرکتی
- ۱۴۹ سیستم‌های مسیریابی درون ساختمان‌ها
- ۱۵۰ به‌وجود آوردن تأکیدات بصری
- ۱۵۱ تصاویر ساختمان در پلان
- ۱۵۵ تصاویر ساختمان در نما

کتابی که در حال حاضر در دست دارید بدون تردید از بهترین مراجعی است که با زبانی ساده به توضیح فرآیند خلق کانسپت‌های معماری پرداخته است. توضیحات کتاب به همان اندازه برای قشر دانشجویان تازه کار مفید است که برای استادان رشته معماری در دانشکده‌ها. این کتاب ترجمه‌ای است از کتابی به نام "Concept sourcebook; a vocabulary of architectural forms" که توسط "Edward T. White" تألیف شده است. در این کتاب ترجمه‌ی مفاهیم معماری با توجه به تنوع کلمات معادل در زبان فارسی یا بر عکس و وجود کلماتی در زبان انگلیسی که معادل فارسی آن بیش از یک کلمه و به صورت توضیحی می‌باشد، دلیلی بوده که به منظور درک بهتر مطالب کتاب، متن اصلی نیز در کنار متن فارسی آورده شود. با توجه به اینکه حجم اصلی کتاب به گرافیک و تصویر اختصاص دارد، با وسواس زیاد گرافیک مناسب و متفاوتی جهت کتاب حاضر طراحی شد که با فرمت کتاب اصلی متفاوت است.

اما به چه دلیل باید این کتاب را داشت؟ زبان معماری، زبان تصویر است. فقدان آموزش صحیح و عدم توجه به ضرورت پروردادن ذهن دانشجویان معماری در خصوص تبدیل ایده‌های خلاقانه آنها به ترسیمات قابل رؤیت، نتایج نامطلوبی در بر داشته است. عدم توانایی در بیان ایده‌ها و تبدیل آنها به محصولی قابل رؤیت، باعث می‌شود دانشجویان در همان مراحل اولیه‌ی شکل‌گیری کانسپت‌هایشان متوقف شوند و در نتیجه طرح‌های آنان به نظر ناپخته آید. این معضل وقتی جدی‌تر می‌شود که نزد بسیاری از معماران حاضر و فارغ-التحصیلان رشته معماری نیز این مشکل مشاهده می‌شود. به همین دلیل آنها راهی جز دست انداختن به طرح‌های تکراری که کمتر در خود بیانی معناگرا داشته باشد نمی‌بینند: انتخابی محافظه‌کارانه که محصولات معماری را غیر خلاقانه می‌سازد.

در این کتاب به بسیاری از سؤالاتی که در این زمینه وجود دارد پاسخ داده شده است. مثال‌های متعددی با تصویر و کروکی همراه شده است. این کتاب ابزار بسیار مفیدی است که به ارائه‌ی کانسپت طرح‌های معماری کمک می‌کند. در زمینه سودمند بودن این کتاب کافی است که آن را به دست بگیرید و اولین کار طراحی خود را با کمک آن ارائه نمایید. تجربه این کار باعث خواهد شد که آن را همواره در کنار میز خود داشته باشید.